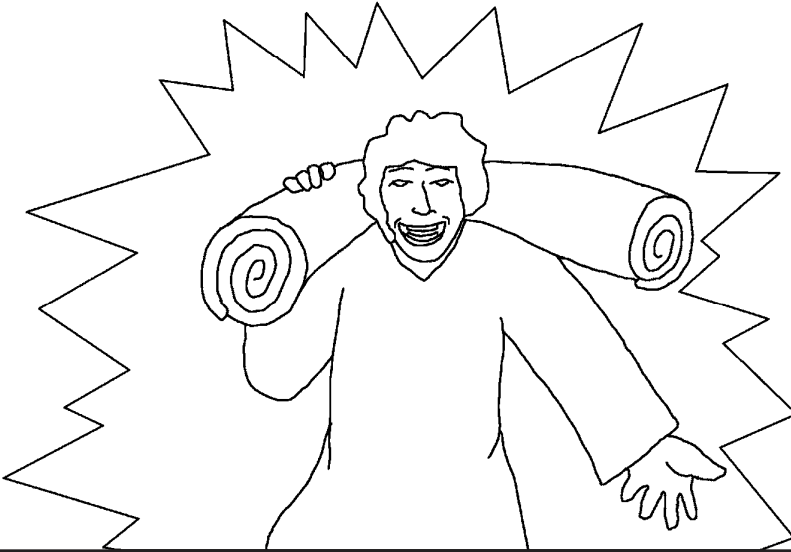


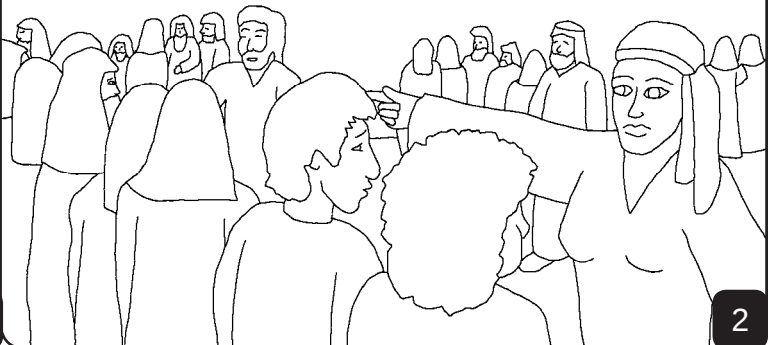
มท 8



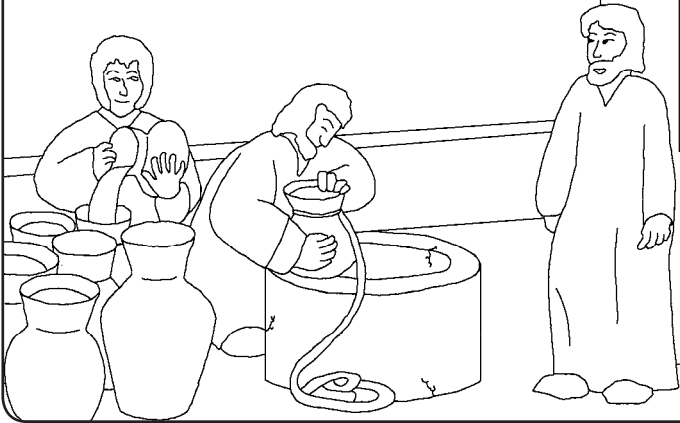
วาย อัน ตี โอย ซีแง, อีณ มีห บลอย คัด แคง มิง คานา อี กอย แคง อีง มา
ลีเล. บอ มา เมา เยชู ตัห โฮม คัด ตี. เม แสะ บาง บอ เมา เยชู บอ ตีแบ
อัน, แตห บอ เม ตัห.



ดอ อัน ตี เม แสะ เตียง โตต อิม มางุน, อาว ฮู มีห. มา เมา เยชู วี กาลาง
ตี เมา เยชู ตีอห, “อิม มางุน เม แสะ โตต.” มา อัน ยี ฮาว กาลาง โพรห ตี
แดเจณ แคง กาง. อัน ตีอห, “เซ อัน จัร เบ โบง ฌีร เหมา, แตห เบ โบง
ปาย ตี.”



เณร เยชู วิ ตือห ดี แดเจณ ตือน, “แดห เบ ตืออะ อิม, สับ
 แคน แปรณ ดี, แดห กอ โนะ ตอน โป้ง.” เฆ วิ โปง ปาย ดี.
 เฆ แสะ สอด โปง, อัน วิ ตือห, “คอ ดี นี, เบ ปลัก อิม ดี
 คอ อี แจก, แดห ดา อี แบน ไหรว วิ จิม.”



3

เฆ แสะ สอด โปง ปี จัร เณร เยชู, ไหรว ตือน วิ จิม อิม ดี. อิม ยี แสะ แบน
 อิม มางุน. ไหรว ตือน ตู นับ, อิม ตือม มุห อิม ปี สับ เฆ แคน แปรณ ตือน.
 เฆ แดเจณ อี ตืออะ ไหรว อิม แคน
 แปรณ ตือน, เฆ ยี นับ. ไหรว ตือน
 วิ แคะ กาโนม อี คัด ตือน, ตือห ดี
 อัน, “คอน อี แดห แคต เตียง อิม
 มางุน อี หมือม ดี อาต. แสะ สอด,
 วาย แคต แสะ เตียง ก็น,
 เฆ วิ ตัว อิม มางุน อี ตู
 บอ หมือม. แม ยี แสะ
 ลุน อิม มางุน อี
 หมือม กาซา,
 ตัว แคต เตียง
 คอ ดี นี.”



4

ปี โปง เณร เยชู ดี, อิม มุห คอ ไหรว ดี กาจุห อัน ดี โปง อี หมือม อาม
 กาซา. คอ อัน ดี อัน กอย แคน มึง คานา
 อี กอย แคน อิม ซาลิล. ปี โปง อัน
 ดี, อิม แดห อี นับ ลอง อาฟง
 ดังไคว อัน. แสะ สอด,
 ดีแบ อัน กอ หลิม อัน.



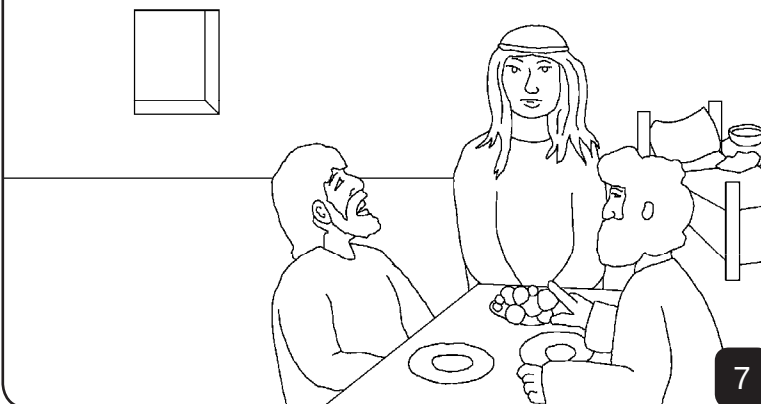
5

เณร เยชู วิ ตัห ลิบ แคน กาง อาเปตารู. อัน บอ ยีร ชิน อา
 เปตารู อิด แคน กาไจ้ง อิด อัน. ไคว อัน ดาด กาซา.



6

บัน ดี เณร เยชู บอ ปา แค อัน, จอย แดห อัน ยีต. แสะ สอด,
 อัน อาว สู้ ดาด. อัน วิ ยีต, วิ ลิมา เณร เยชู.



7

ชีแง ดี, บา ดี อับ คอ เมต ชีแง, เฆ ตัห ตีย ดูอิ ก็น ตัห ฌัม โดง กอย เณร
 เยชู ตือน. เฆ ตีย ดูอิ เฆ บอ ดูอิ อี มิห กานัม แคน ไคว เฆ, แดห อัน ปี
 แกน เฆ. ปาย ดี, อิม มิห
 ดูอิ แคน มึง บอ มึง ตัห
 กาญะ ดี อาต มาโลห
 กาง โดง กอย อัน.



8

เณร เยชู วิ โปง แดหฺ ดุอิ เซา กีน กอ แกน. อัน บอ ชุต เม กานัม กีน เลห
 แคน โดว โป้ง ดุอิ. กานัม เม ดี, เม แสะ นับ ลอง เณร เยชู, อัน มูหฺ อาเซ.
 โคว, อัน ตุ ควาง เม กาลาง เหมร.



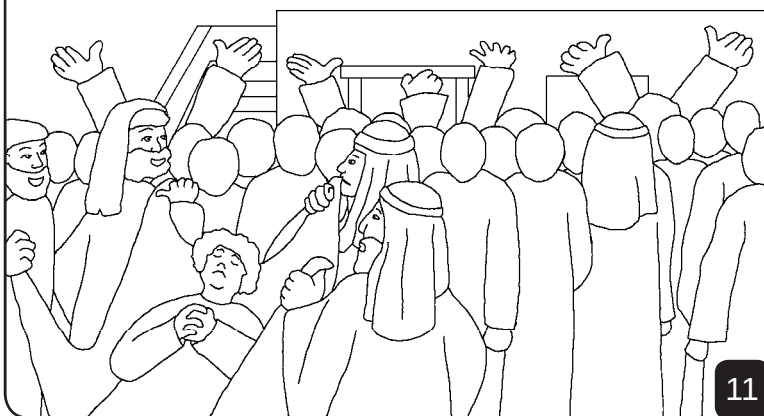
9

เม ดอน อี เทว ดี ตา ตีร เณร เยชู, โคว, เม แสะ นับ, ปวน อัน ดี เลห ดี
 โดว อัน, แดหฺ เซา รอมา เม หราย ดอน อี.



10

อีน ยี มีหฺ ดุอิ มัง อี ตัหฺ ตีย ดุอิ เซา อู วิ. แค เม เปลา อัน แสะ สอด ยัม.
 เม พวน วิ กาหมอด อัน ตัหฺ.



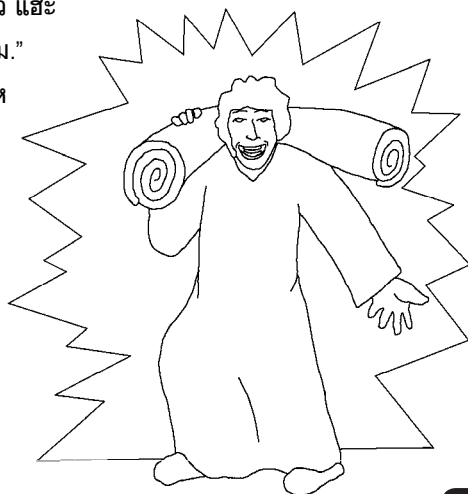
11

โกบ กีน ดุอิ, เม ตุ ปือน ฮาว มัม โดง กอย เณร
 เยชู. ปัน ดี เม วิ โสะ แดง กาตุะ กาง, วิ ปยาต,
 แดหฺ อีน แบน กาเดา นา แดง โดง กอย
 เณร เยชู. แสะ สอด, เม วิ บยัว โลง
 ดุอิ เซา ตือน แดง กาแบห
 อัน, แดหฺ อัน มัม ดี
 อาต เณร เยชู.



12

เณร เยชู ยี ยีร เม หนิม อัน, อัน วิ กาลาง ดี ดุอิ เซา ดี.
 อัน ตือห, "อีย วา โอว, โอว แสะ
 สอด บลัวะ แวน หมาบ แม."
 "โอว ตือห ดี แม, ยีต, แดห
 แม ดีห ฆึง กาแบห แม,
 เวณ แคง กาง แม."



13

วาย อัน ดี บอ เณร เยชู บอ เม ดีแบ อัน วิ ลีบ แคง รี.
 ดอ ปือะ เม รีร ดี, คุณ ตาง บอ ตัหฺ อู เณร.
 เม มา อิม วิ ซิลอย ลีบ แคง รี.
 เณร เยชู ยี อีต.



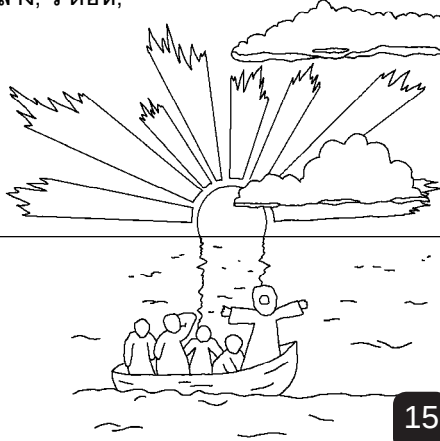
14

อัน วิ ตื้อห, “เหมา อึณ ปาย ปี โยว เบ? เหมา อึณ ปาย ปี หนีม เบ อี แจก แคน นือห เบ?” อัน แสะ ฮอต กลาง ไรห ตี, อัน วิ ยึด วิ จัร คุณ เม มา อึม, แดห เม เยน. แสะ ฮอต, อึณ บอ เยน ดาคัย.

บัน ตี เม วิ อาม. เม วิ ลาย กลาง, วิ ตื้อห,

“คูอิ ตี มุห คูอิ ปาย เหมา?

บอ คุณ บอ มา อึม นับ ตี โทม ไรห อัน.”



15

เฌาพรา รือก กาเซา เม คูอิ แคน กาดาย. ไคว, อัน
ตัว ฆอน อัน อี มุห แคะ อู วิ ตี, แดห อัน คยอ ดคู
อี. อาเซ หนีม ฆอน เฌาพรา ตี, อาซาก อัน
ตู ชีม. อัน ตี บอ ป็อน ตี กอย รีม โดบ
เฌาพรา เซเซ.

40

60

16

รม 3:23

ไคว, คูอิ บอ กาเมลียด มีห หมาบ. แคะ ฆอยฆยา เม ตี โบง นา หนี
อม, อึณ ตู หนีง หนาย ตี กาดาน อาฟง ดังไคว เฌาพรา.

รม 6:23

ไคว, เซ เอ โบง หมาบ, รุห อัน อึณ แดห เอ ย้ม. มาแล, ปี เฌอ
เฌาพรา บอ ปี ตัว เฌาพรา ตี เอ, เอ ปี ช๊ะ โลว โตต มาเซ มีร, อึณ
แดห เอ กอย รีม โดบ เฌา เยชู เซเซ.

สบ 9:27

บอ เอ คูอิ ดอน อี, เอ ตี ย้ม มี อู เฌณ. แสะ ฮอต, เอ ตี วิ โลว คัม
แดห เฌาพรา ชุงพยาด อามู เอ.

17

อพ 2:8,9

ไคว, อึณ มุห ปี เฌอ เฌาพรา อี แสะ คยอ ดเบ ดอ หนีม เบ เฌา
เยชู. อาว มุห อาฆยิร ปี โบง เบ อี แสะ คยอ ดเบ. อึณ ปี เฌาพรา
แสะ ตัว ลักซอง ตี เบ. ปี โบง เบ ดอน ฆอย ปี ทาง เบ แสะ มีห
อาฆยิร, อึณ ตู แป ตี คยอ ดเบ. ไคว อัน ตี อาว มีห
อาเซ อี ป็อน ปีตัก นือห อัน.

รม 10:9,10

ไคว, เซ แม โพรม ตี กลาง ตื้อห, “เฌา เยชู มุห เฌาพรา,” แม บอ
โลว หนีม แคน นือห แม ลอง เฌาพรา แสะ แดห เฌา เยชู วิ ยึด วิ
อึม วาย แสะ ฮอต ย้ม อัน. เซ แม กลาง บอ หนีม ปาย ตี,
เฌาพรา ตี คยอ ดแม. ไคว, อึณ บอ มุห คูอิ อี หนีม แคน นือห, อัน
ตี ป็อน นือห ชีร นือห หมาน. เซ ไรห อี เลห แคน โมต อัน มีร กา
ลาง ลอง อัน ตี, เฌาพรา ตี บอ คยอ ดอัน.

18

ยส 3:16,17

เฌาพรา รือก กาเซา เม คูอิ แคน กาดาย. ไคว, อัน ตัว ฆอน อัน อี
มุห แคะ อู วิ ตี, แดห อัน คยอ ดคูอิ. อาเซ หนีม ฆอน เฌาพรา ตี,
อาซาก อัน ตู ชีม. อัน ตี บอ ป็อน ตี กอย รีม โดบ เฌาพรา เซเซ.
เฌาพรา แสะ แดห ฆอน อัน โลง แคน กาดาย แบน คูอิ, แดห อัน
คยอ ดคูอิ, แกวะ แดห อัน ดัม หมาบ ตี เม.

1 ยส 5:11-13

มาแล, เฌาพรา แสะ ตื้อห, อัน แสะ ตัว อาซาก กามาย. เฌาพรา
แสะ ตัว อาซาก กามาย ตี ตี เอ โกบ หนีม บึง เอ เฌา เยชู อี มุห
ฆอน เฌาพรา ตี. อาเซ หนีม บึง ฆอน เฌาพรา, อัน แสะ ป็อน อา
ซาก กามาย. อาเซ ตู หนีม ฆอน เฌาพรา, อัน ตู ป็อน อาซาก กา
มาย. โอว แสะ แคน ลอง อัน ตี ตี เบ อี แสะ หนีม ฆอน เฌาพรา,
แดห เบ นับ, เบ แสะ ป็อน อาซาก กามาย อี กอย เซเซ.

19

มท 8-9; มก 1-2, 4; ลก 4, 8; ยส 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Palaung, Ruching NT (pce) © 2021, Wycliffe Bible
Translator, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/3480/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

20